



PHONES

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

Internet store of
autogoods



SKYPE

km-130

CAR RECEIVERS — Receivers • Media receivers and stations • Native receivers • CD/DVD changers • FM-modulators/USB adapters • Flash memory • Facia plates and adapters • Antennas • Accessories |
 CAR AUDIO — Car audio speakers • Amplifiers • Subwoofers • Processors • Crossovers • Headphones • Accessories | TRIP COMPUTERS — Universal computers • Model computers • Accessories |
 GPS NAVIGATORS — Portable GPS • Built-in GPS • GPS modules • GPS trackers • Antennas for GPS navigators • Accessories | VIDEO — DVR • TV sets and monitors • Car TV tuners • Cameras • Videomodules
 • Transcoders • Car TV antennas • Accessories | SECURITY SYSTEMS — Car alarms • Bike alarms • Mechanical blockers • Immobilizers • Sensors • Accessories | OPTIC AND LIGHT — Xenon • Bixenon • Lamps
 • LED • Stroboscopes • Optic and Headlights • Washers • Light, rain sensors • Accessories | PARKTRONICS AND MIRRORS — Rear parktronic • Front parktronic • Combined parktronic • Rear-view mirrors
 • Accessories | HEATING AND COOLING — Seat heaters • Mirrors heaters • Screen-wipers heaters • Engine heaters • Auto-refrigerators • Air conditioning units • Accessories | TUNING — Vibro-isolation
 • Noise-isolation • Tint films • Accessories | ACCESSORIES — Radar-detectors • Handsfree, Bluetooth • Windowlifters • Compressors • Beeps, loudspeakers • Measuring instruments • Cleaners • Car seats
 • Miscellaneous | MOUNTING — Installation kits • Upholstery • Grilles • Tubes • Cable and wire • Tools • Miscellaneous | POWER — Batteries • Converters • Start-charging equipment • Capacitors
 • Accessories | MARINE AUDIO AND ELECTRONICS — Marine receivers • Marine audio speakers • Marine subwoofers • Marine amplifiers • Accessories | CAR CARE PRODUCTS — Additives • Washer fluid •
 Care accessories • Car polish • Flavors • Adhesives and sealants | LIQUID AND OIL — Motor oil • Transmission oil • Brake fluid • Antifreeze • Technical lubricant



In store "130" you can find and buy almost all necessary goods for your auto in Kyiv and other cities, delivery by ground and postal services. Our experienced consultants will provide you with exhaustive information and help you to choose the very particular thing. We are waiting for you at the address

<https://130.com.ua>

THE OFFICIAL BRAND OF LIVE MUSIC.

JBL

Designed and engineered in the USA.
A valid serial number is required for warranty coverage.
Features, specifications and appearance are subject to change without notice.
This product is designed for mobile applications and is not intended for connection to the mains.
Harman Consumer Group, Inc., 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA • www.jbl.com
© 2008 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Part No. GTSENC0M8/08
JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. GT Series is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

A Harman International Company



Declaration of Conformity
CE
We, Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir
France
declare in own responsibility that the products described in this owner's manual are in compliance with technical standards:
EN 61000-6-3:2001
EN 61000-6-1:2001
Klaus Leberz
Harman Consumer Group, Inc.
Château du Loir, France 8/08

JBL

www.jbl.com

Autogoods "130"



GT-1204BP
GT-1204BR
GT-2402BR
GT-1202BR
GT-1204BR
GT-1202BR

GT SERIES™

OWNER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
HANDLEIDING
ISTRUZIONI D'USO
BRUKSANVISNING
BRUGSVEJLEDNING
OMISTJAN K SIKIRJA
MANUAL DO UTILIZADOR
INSTRUKCJA OBS UGI
INTYBPIHÍ LIST

SPECIFICATIONS

GB	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Power Handling, RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Power Handling, Peak	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Frequency Response	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedance	4 Ohms	2 Ohms	2 Ohms	4 Ohms	2 Ohms

GENERAL CARE

The loudspeaker may be cleaned with a damp cloth.
Do not use any cleaners or solvents on the grilles or the speaker cones.

WARRANTY

GT5 enclosures are warranted against defects. The duration of the enclosure's warranty depends on the laws in the country in which it was purchased. Your local JBL car audio retailer can help you determine the length of your warranty. To register your product, please visit us at www.jbl.com.

GE	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Belastbarkeit RMS	275Watt	275Watt	550Watt	275Watt	275Watt
Spitzenbelastbarkeit	1100Watt	1100Watt	1600Watt	1100Watt	1100Watt
Frequenzbereich	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedanz	4 Ohm	2 Ohm	2 Ohm	4 Ohm	2 Ohm

ALLGEMEINE PFLEGE

Sie können Sie Frontabdeckungen mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie bitte keine Reinigungsmittel oder Polituren beim Reinigen der Frontabdeckungen und Membranen.

GARANTIE

Sollte ein Defekt auftreten, können Sie die Herstellergarantie in Anspruch nehmen.
Die Laufzeit dieser Garantie hängt von den Bestimmungen jenes Landes ab, in dem das Produkt gekauft wurde. Ihr lokaler JBL Fachhändler wird die Garantiedauer für Sie ermitteln. Sie können Ihr Produkt unter www.jbl-audio.de registrieren.

F	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Tenue en puissance, RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Tenue en puissance	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Réponse en fréquence	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impédance	4 ohms	2 ohms	2 ohms	4 ohms	2 ohms

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Les grilles d'enceinte peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.
N'utilisez aucun nettoyant ou solvant sur les grilles ou les cônes d'enceinte.

GARANTIE

Les caissons GTO sont garantis contre tout défaut. La durée de garantie du caisson dépend des lois du pays dans lequel il a été acheté. Votre détaillant local JBL d'audio d'automobile peut vous aider à déterminer la durée de la garantie. Pour enregistrer votre produit, veuillez nous rendre visite sur www.jbl.com.

ESP	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Manejo de potencia, RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Manejo de potencia, pico	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Respuesta en frecuencia	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedancia	4 ohmios	2 ohmios	2 ohmios	4 ohmios	2 ohmios

CUIDADOS GENERALES

Las rejillas del altavoz pueden limpiarse con un paño húmedo.
No utilice líquidos limpiadores ni disolventes en las rejillas ni en los conos del altavoz.

GARANTÍA

Las cajas GTO están garantizadas contra cualquier defecto. La duración de la garantía de la caja varía en función de las leyes del país en el que se adquirió.
Su distribuidor local de JBL car audio le ayudará a determinar la duración de su garantía.
Para registrar el producto, visítenos en www.jbl.com.

NED	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Belastbaarheid RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Belastbaarheid Piek	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Frequentiebereik	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedantie	4 ohm	2 ohm	2 ohm	4 ohm	2 ohm

ALGEMEEN

De luidsprekergrills kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt.
Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of oplosende middelen om de grill of de conus schoon te maken.

GARANTIE

GTO behuizingen worden gegarandeerd op fabrieksfouten. De duur van de garantie wordt bepaald door wettelijke regelingen in het land van aankoop.
Uw lokale JBL car audio dealer kan u helpen aan nadere gegevens.
Om uw product te registreren bezoekt u ons op www.jbl.com.

ITA	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Tenuta in potenza, RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Tenuta in potenza, Picco	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Risposta in frequenza	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedenza	4 ohm	2 ohm	2 ohm	4 ohm	2 ohm

MANUTENZIONE GENERALE

Le griglie degli altoparlanti possono essere pulite con un panno umido.
Non utilizzare detersivi o solventi sulle griglie o sui coni degli altoparlanti.

GARANZIA

Viene garantita la mancanza di difetti nelle strutture GTO. La durata della garanzia delle strutture varia in base alle leggi vigenti nel Paese in cui vengono acquistate.
Per informazioni sulla durata della garanzia, rivolgersi al rivenditore di sistemi audio per auto JBL più vicino. Per registrare un prodotto, è possibile visitare il sito web www.jbl.com.

SV	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Effekt-tålighet RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Effekt-tålighet Topp	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Frekvensområde	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedans	4 Ohms	2 Ohms	2 Ohms	4 Ohms	2 Ohms

ALLMÄN SKÖTSEL

Högtalarens frontgaller kan rengöras med en fuktad duk.
Använd inget rengöringsmedel på frontgaller eller på högtalarkonen.

GARANTI.

Tala med din handlare om den garanti som gäller för denna produkt.

DK	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Effekthåndtering, RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Effekthåndtering, Spids	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Frekvensgang	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedans	4 Ohm	2 Ohm	2 Ohm	4 Ohm	2 Ohm

VEDLIGEHOJDELSE

Højtalerfronterne kan rengøres med en fugtig klud.
Brug aldrig rengøringsprodukter eller opløsningsmidler på fronter eller højtalermembraner.

GARANTI

GTO subwoofersystemerne er omfattet af garanti mod fejl og mangler.
Garantiens varighed er i henhold til gældende lov. Kontakt din lokale JBL forhandler for nærmere oplysning.
Du kan registrere dit køb på www.jbl.com.

FIN	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Tehonsieto (RMS)	275W	275W	550W	275W	275W
Tehonsieto (huippu)	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Taajuusvaste	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Sovitus	4 Ω	2 Ω	2 Ω	4 Ω	2 Ω

HOITO

Puhdista kaiuttimen suojaritilä tarvittaessa kostealla kangaspyyhkeellä.
Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia suojaritilän tai kartion puhdistuksessa.

TAKUU

GTO-subwoofereiden takuu varmistaa laitteen toimivuuden.
Takuun voimassaoaika riippuu hankintamaan laeista ja säädöksistä, joten se kannattaa tarkistaa valtuutetulta JBL-kauppiailta. Tuotteen voi rekisteröidä verkkosivuilla, osoitteessa www.jbl.com.

POR	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Potência, RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Potência, Pico	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Frequência Resposta	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedância	4 Ohms	2 Ohms	2 Ohms	4 Ohms	2 Ohms

CUIDADOS GERAIS

As grelhas das colunas podem ser limpas com um pano húmido.
Não use nenhum líquido de limpeza ou solventes nos cones nem nas grelhas das colunas.

GARANTIA

As caixas GTO têm garantia contra defeitos de fabrico.
A duração da garantia depende das leis existente no país em que compra. O retalhista local da JBL pode ajudá-lo a determinar o tempo da duração da garantia.
Garantia. Para registar o seu produto, por favor visite-nos em www.jbl.com.

POL	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Moc ciągła RMS	275W	275W	550W	275W	275W
Moc szczytowa	1100W	1100W	1600W	1100W	1100W
Pasma przenoszenia	35Hz – 100Hz	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz	45Hz – 150Hz
Impedancja	4 Ohm	2 Ohm	2 Ohm	4 Ohm	2 Ohm

UTRZYMANIE

Maskownice głośników mogą być czyszczone wilgotną szmatką.
Nie należy stosować żadnych środków czyszczących do mycia maskownic i membran.

GWARANCJA

Skrzynie basowe GTO są objęte gwarancją. Długość ochrony gwarancyjnej zależy od prawa obowiązującego w danym kraju. Lokalny przedstawiciel JBL poinformuje Cię o długości gwarancji. Aby zapoznać się z innymi produktami, odwiedź stronę www.jbl.com.

RU	GT5-1204BP	GT5-1202BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR	GT5-1202BR
Мощность, RMS	275Вт	275Вт	550Вт	275Вт	275Вт
Мощность, пиковая	1100Вт	1100Вт	1600Вт	1100Вт	1100Вт
Диапазон частот	35Гц – 100Гц	35Гц – 100Гц	40Гц – 200Гц	45Гц – 150Гц	45Гц – 150Гц
Импеданс	4 Ом	2 Ом	2 Ом	4 Ом	2 Ом

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА УХОДА

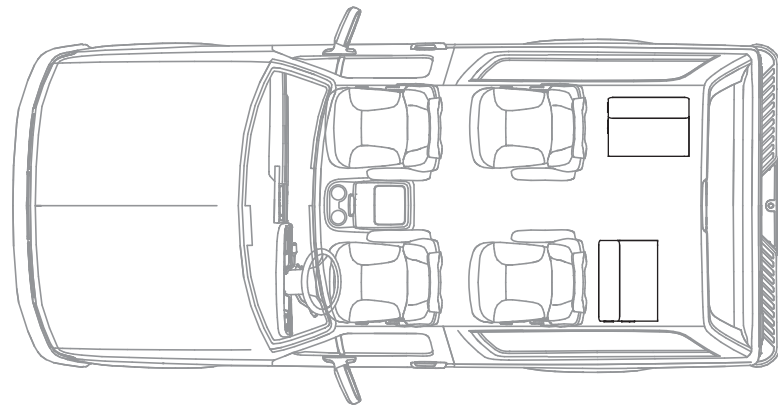
Решетки динамика можно очищать влажной тканью.
Не рекомендуется применение каких-либо чистящих средств или растворителей для очистки решеток или диффузоров динамиков.

ГАРАНТИЯ

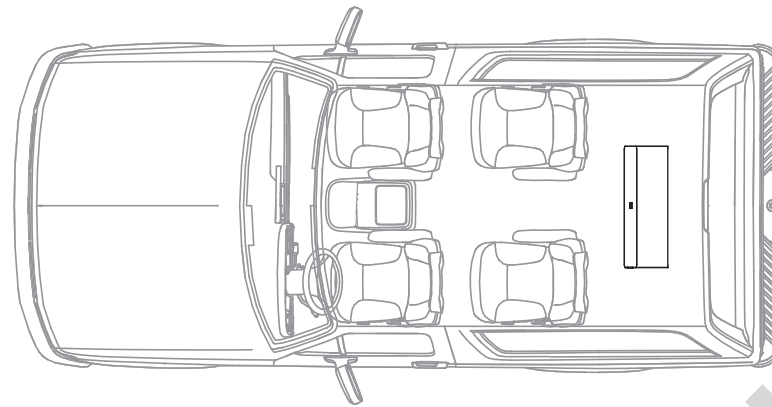
Действие гарантии распространяется на отсутствие дефектов корпусных сабвуферов GTO.
Срок гарантии на корпусные сабвуферы зависит от законодательства страны, в которой приобретен товар. Ваш продавец автомобильной электроники компании JBL может помочь Вам определить срок Вашей гарантии.
Для регистрации Вашего продукта посетите сайт www.jbl.com.

JBL

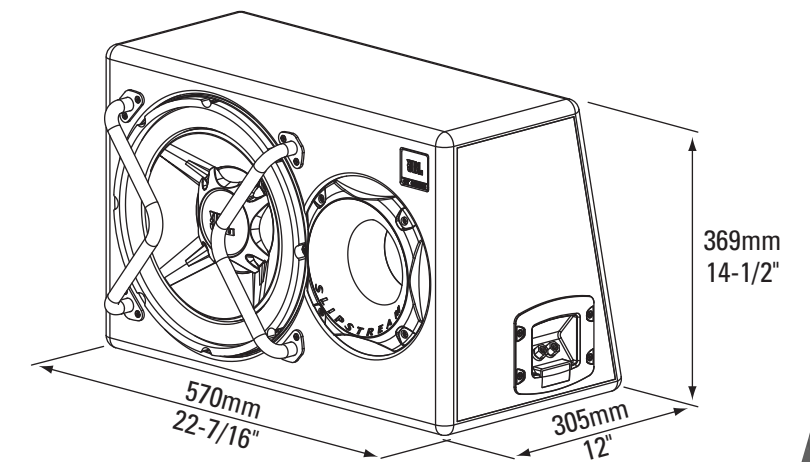
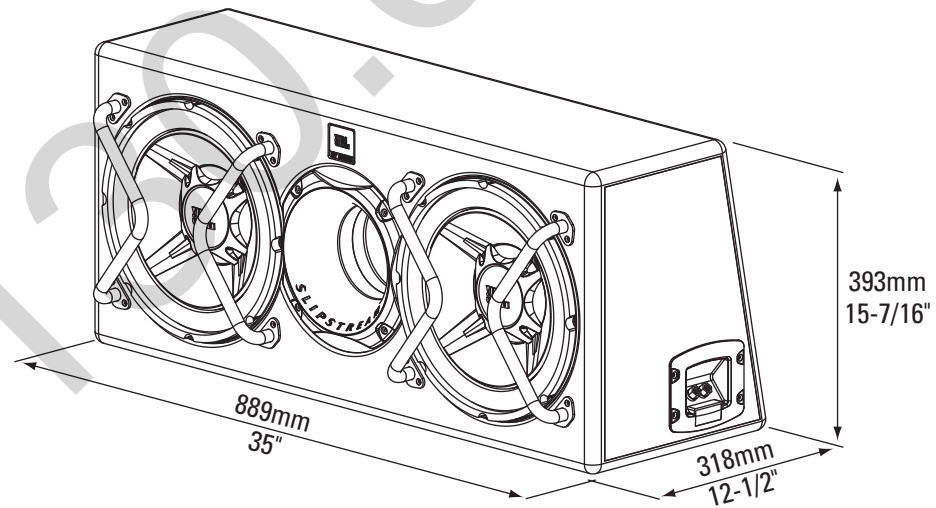
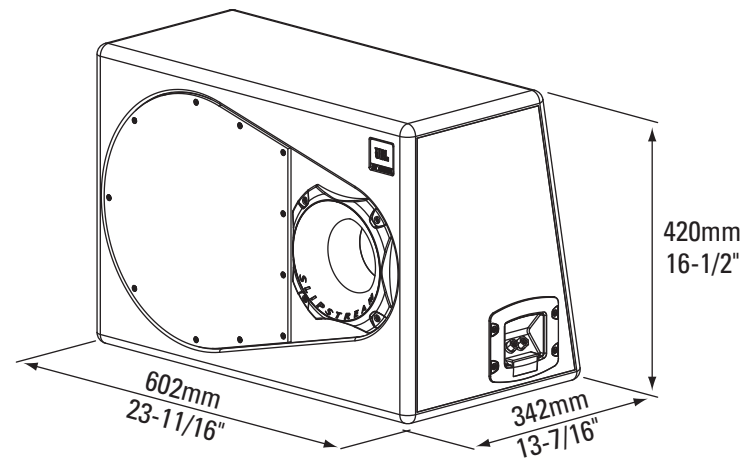
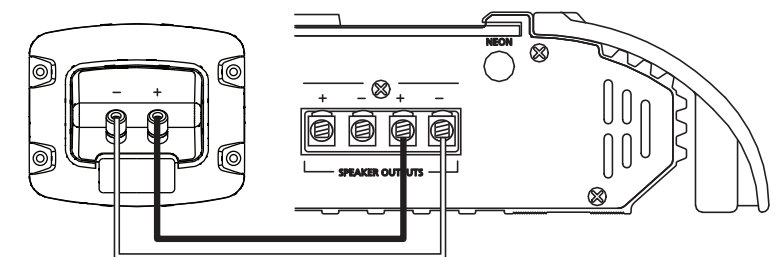
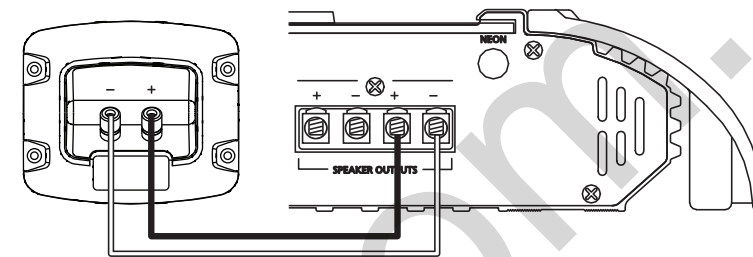
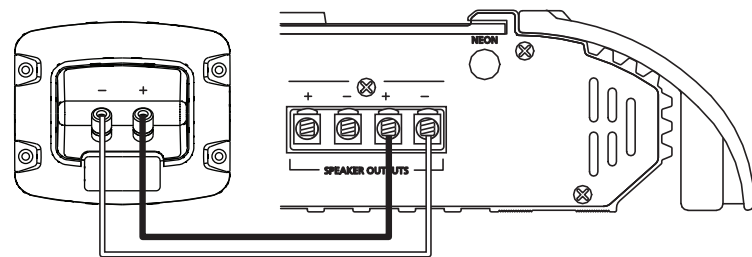
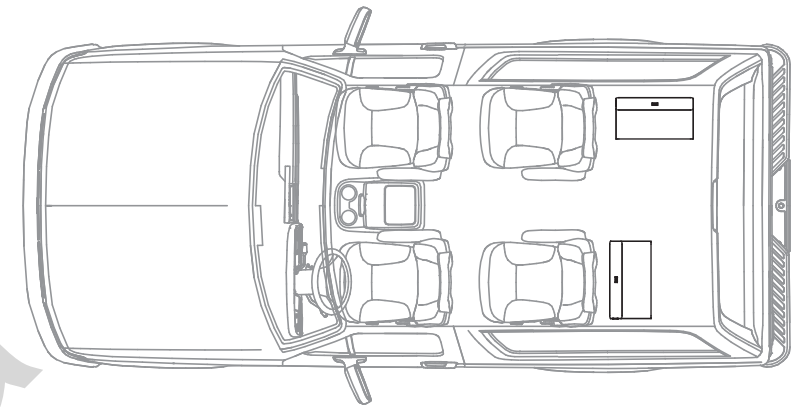
GT5-1204BP/GT5-1202BP



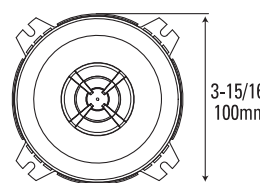
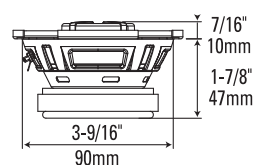
GT5-2402BR



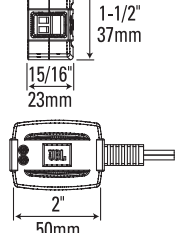
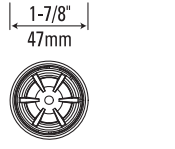
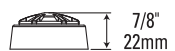
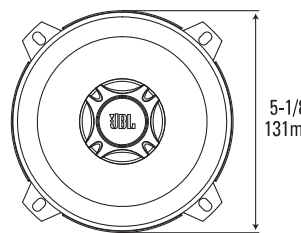
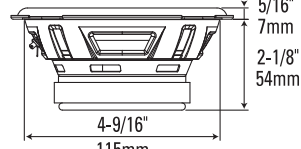
GT5-1204BR/GT5-1202BR



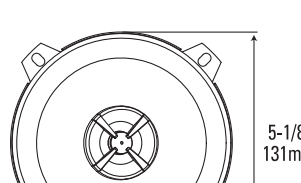
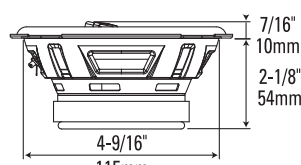
GT5-402



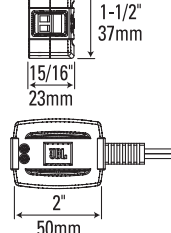
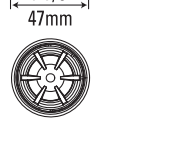
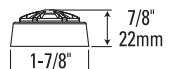
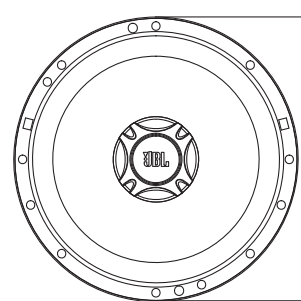
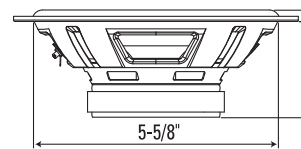
GT5-500C



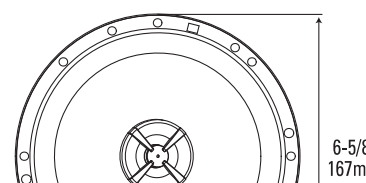
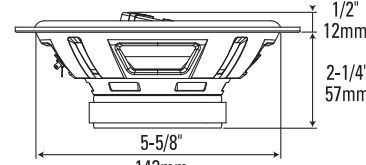
GT5-502



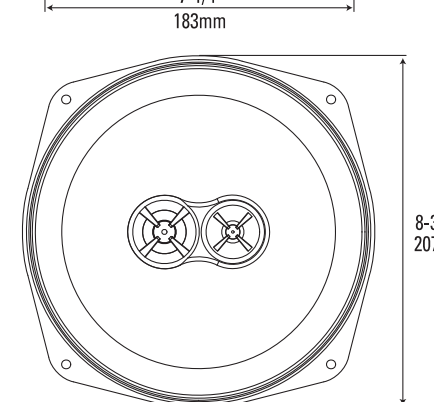
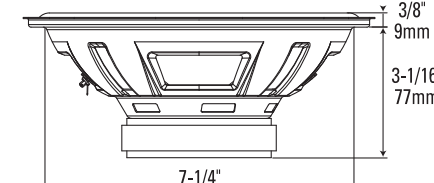
GT5-650C



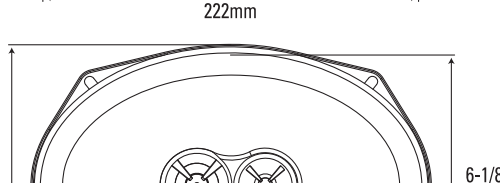
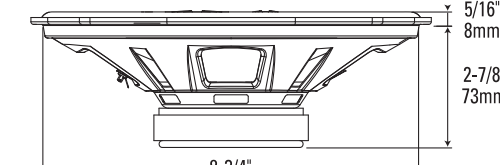
GT5-652



GT5-803



GT5-963



	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
BL (T-m)	3.500	4.230	4.060	6.53	6.79	4.110	4.160
DCR (ohms)	3.530	3.570	3.700	3.99	4.03	3.510	3.700
Mrms (g)	5.840	8.860	11.550	23.38	26.45	11.340	15.720
Sd (sq cm)	56.750	95.030	138.930	226.980	241.900	95.030	138.930
Cms (µm/N)	252.000	272.000	283.000	373.000	372.000	339.000	274.000
Vas (l)	1.140	3.450	7.670	26.96	26.9	4.300	7.420
Fs (Hz)	131.200	102.480	88.020	53.92	54.1	81.180	76.750
Qes	1.170	0.970	1.220	0.64	0.69	1.020	1.380
Qms	9.810	10.400	11.620	14.77	8.43	10.530	12.580
Qt	1.050	0.880	1.110	0.61	0.63	0.930	1.240
SPL 2.83V	89.500	91.900	92.200	93.7	92.200	89.700	89.800

GB	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
SPECIFICATIONS							
Type:	4" 2-Way	5-1/4" 2-Way	165mm 2-Way	8" 3-Way	6" x 9" 3-Way	5-1/4" 2-Way Component System	165mm 2-Way Component System
Nominal Impedance:	4 Ohms	4 Ohms	4 Ohms	4 Ohms	4 Ohms	4 Ohms	4 Ohms
Power Handling, RMS:	30W	35W	45W	70W	70W	40W	50W
Power Handling, Peak:	90W	105W	135W	210W	210W	120W	150W
Frequency Response:	75Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz	40Hz – 20kHz	50Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz
Sensitivity (2.83V, 1m):	91dB	93dB	93dB	92dB	91dB	91dB	91dB

GENERAL CARE: The loudspeaker grilles may be cleaned with a damp cloth. Do not use any cleaners or solvents on the grilles or the speaker cones.

WARRANTY: GT Series speakers are warranted against defects. The duration of the speaker's warranty depends on the laws in the country in which it was purchased. Your local JBL car audio retailer can help you determine the length of your warranty. To register your product, please visit us at www.jbl.com.

DE	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
TECHNISCHE DATEN							
Type:	4" 2-Wege	5-1/4" 2-Wege	165mm 2-Wege	8" 3-Wege	6" x 9" 3-Wege	5-1/4" 2-Wege Komponentensystem	165mm 2-Wege Komponentensystem
Nennimpedanz:	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm
Belastbarkeit, RMS:	30 Watt	35 Watt	45 Watt	70 Watt	70 Watt	40 Watt	50 Watt
Belastbarkeit, Spitze:	90 Watt	105 Watt	135 Watt	210 Watt	210 Watt	120 Watt	150 Watt
Frequenzbereich:	75 Hz – 20 kHz	70 Hz – 20 kHz	55 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	70 Hz – 20 kHz	55 Hz – 20 kHz
Wirkungsgrad @ 2,83V/1 meter:	91 dB	93 dB	93 dB	92 dB	91 dB	91 dB	91 dB

ALLGEMEINE PFLEGE: Sie können Sie Frontabdeckungen mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie bitte keine Reinigungsmittel oder Polituren beim Reinigen der Frontabdeckungen und Membranen.

GARANTIE: Sollte ein Defekt auftreten, können Sie die Herstellergarantie in Anspruch nehmen. Die Laufzeit dieser Garantie hängt von den Bestimmungen jenes Landes ab, in dem das Produkt gekauft wurde. Ihr lokaler JBL Fachhändler wird die Garantiedauer für Sie ermitteln. Sie können Ihr Produkt unter www.jbl.com registrieren.

F	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
CARACTÉRISTIQUES							
Type :	4" 2-voies	5-1/4" 2-voies	165mm 2-voies	8" 3-voies	6" x 9" 3-voies	5-1/4" 2-voies Component Système	165mm 2-voies Component Système
Impédance nominale :	4 ohms	4 ohms	4 ohms	4 ohms	4 ohms	4 ohms	4 ohms
Tenue en puissance, RMS :	30W	35W	45W	70W	70W	40W	50W
Tenue en puissance, max. :	90W	105W	135W	210W	210W	120W	150W
Réponse en fréquence :	75Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz	40Hz – 20kHz	50Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz
Sensibilité @ 2,83V/1m :	91dB	93dB	93dB	92dB	91dB	91dB	91dB

ENTRETIEN GÉNÉRAL : Les grilles d'enceinte peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. N'utilisez aucun nettoyeur ou solvant sur les grilles ou les cônes d'enceinte.

GARANTIE : Les GT sont garantis contre tout défaut. La durée de garantie du caisson dépend des lois du pays dans lequel il a été acheté. Votre détaillant local JBL d'audio d'automobile peut vous aider à déterminer la durée de la garantie. Pour enregistrer votre produit, veuillez nous rendre visite sur www.jbl.com.

ESP	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
ESPECIFICACIONES							
Tipo:	4" 2 vías	5-1/4" 2 vías	165mm 2 vías	8" 3 vías	6" x 9" 3 vías	5-1/4" Sistema de componentes de 2 vías	165mm Sistema de componentes de 2 vías
Impedancia nominal:	4 ohmios	4 ohmios	4 ohmios	4 ohmios	4 ohmios	4 ohmios	4 ohmios
Manejo de potencia, RMS:	30W	35W	45W	70W	70W	40W	50W
Manejo de potencia, pico:	90W	105W	135W	210W	210W	120W	150W
Respuesta en frecuencia:	75Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz	40Hz – 20kHz	50Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz
Sensibilidad @ 2,83V @ 1 metro:	91dB	93dB	93dB	92dB	91dB	91dB	91dB

CUIDADOS GENERALES: Las rejillas del altavoz pueden limpiarse con un paño húmedo. No utilice líquidos limpiadores ni disolventes en las rejillas ni en los conos del altavoz.

GARANTIA: Las GT están garantizadas contra cualquier defecto. La duración de la garantía de la caja varía en función de las leyes del país en el que se adquirió. Su distribuidor local de JBL car audio le ayudará a determinar la duración de su garantía. Para registrar el producto, visitenos en www.jbl.com.

NED	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
SPECIFICATIES							
Type:	4" 2-weg	5-1/4" 2-weg	165mm 2-weg	8" 3-weg	6" x 9" 3-weg	5-1/4" 2-weg Component System	165mm 2-weg Component System
Nominale impedantie:	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm
Belastbaarheid RMS:	30W	35W	45W	70W	70W	40W	50W
Belastbaarheid Piek:	90W	105W	135W	210W	210W	120W	150W
Frequentiebereik:	75Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz	40Hz – 20kHz	50Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz
Gevoeligheid 2,83V @ 1 meter:	91dB	93dB	93dB	92dB	91dB	91dB	91dB

ALGEMEEN: De luidsprekergrills kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of oplosende middelen om de grill of de conus schoon te maken.

GARANTIE: GT behuizingen worden gegarandeerd op fabrieksfouten. De duur van de garantie wordt bepaald door wettelijke regelingen in het land van aankoop. Uw lokale JBL car audio dealer kan u helpen aan nadere gegevens. Om uw product te registreren bezoek te ons op www.jbl.com.

ITA	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
SPECIFICHE							
Tipo:	4" 2 vie	5-1/4" 2 vie	165mm 2 vie	8" 3 vie	6" x 9" 3 vie	5-1/4" sistema a componenti a 2 vie	165mm sistema a componenti a 2 vie
Impedenza nominale:	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm
Tenuta in potenza, RMS:	30W	35W	45W	70W	70W	40W	50W
Tenuta in potenza, Pico:	90W	105W	135W	210W	210W	120W	150W
Risposta in frequenza:	75Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz	40Hz – 20kHz	50Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz
Sensibilità 2,83V @ 1 metro:	91dB	93dB	93dB	92dB	91dB	91dB	91dB

MANUTENZIONE GENERALE: Le griglie degli altoparlanti possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare detergenti o solventi sulle griglie o sui conigli altoparlanti.

GARANTIA: Viene garantita la mancanza di difetti nelle strutture GT. La durata della garanzia delle strutture varia in base alle leggi vigenti nel Paese in cui vengono acquistate. Per informazioni sulla durata della garanzia, rivolgersi al rivenditore di sistemi audio per auto JBL più vicino. Per registrare un prodotto, è possibile visitare il sito web www.jbl.com.

SV	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
SPECIFIKATIONER							
Type:	4" 2-Way	5-1/4" 2-Way	165mm 2-Way	8" 3-Way	6" x 9" 3-Way	5-1/4" 2-Way Komponent System	165mm 2-Way Komponent System
Nominell impedans:	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm	4 ohm
Effekt-tålighet RMS:	30 W	35 W	45 W	70 W	70 W	40 W	50 W
Effekt-tålighet Topp:	90 W	105 W	135 W	210 W	210 W	120 W	150 W
Frekvensområde:	75 Hz – 20 kHz	70 Hz – 20 kHz	55 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	70 Hz – 20 kHz	55 Hz – 20 kHz
Känslighet 2,83V @ 1 meter:	91 dB	93 dB	93 dB	92 dB	91 dB	91 dB	91 dB

ALLMÅN SKÖTSEL: Högtalarens frontgaller kan rengöras med en fuktad duk. Använd inget rengöringsmedel på frontgaller eller på högtalarkonen.

GARANTI: Tala med din JBL handlare om den garanti som gäller för denna produkt. www.jbl.com.

DK	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
SPECIFIKATIONER							
Type:	4" 2-Way	5-1/4" 2-Way	165mm 2-Way	8" 3-Way	6" x 9" 3-Way	5-1/4" 2-Way Komponent System	165mm 2-Way Komponent System
Nominell impedans:	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm
Effekthåndtering, RMS:	30 W	35 W	45 W	70 W	70 W	40 W	50 W
Effekthåndtering, Spids:	90 W	105 W	135 W	210 W	210 W	120 W	150 W
Frekvensgang:	75 Hz – 20 kHz	70 Hz – 20 kHz	55 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	70 Hz – 20 kHz	55 Hz – 20 kHz
Følsomhed 2,83V @ 1 meter:	91 dB	93 dB	93 dB	92 dB	91 dB	91 dB	91 dB

VEDLIGEHOLDELSE: Højtalerfronterne kan rengøres med en fugtig klud. Brug aldrig rengøringsprodukter eller opløsningsmidler på fronter eller højttalermembraner.

GARANTI: GT systemerne er omfattet af garanti mod fejl og mangler. Garantien varighed er i henhold til gældende lov. Kontakt din lokale JBL forhandler for nærmere oplysning. Du kan registrere dit køb på www.jbl.com.

SUOMI	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
TEKNISET TIEDOT							
Tyyppi:	4" 2-Way	5-1/4" 2-Way	165mm 2-Way	8" 3-Way	6" x 9" 3-Way	5-1/4" 2-Way Komponent System	165mm 2-Way Komponent System
Nimellisimpedanssi:	4 ohmia	4 ohmia	4 ohmia	4 ohmia	4 ohmia	4 ohmia	4 ohmia
Tehonsieto (RMS):	30 W	35 W	45 W	70 W	70 W	40 W	50 W
Tehonsieto (huippu):	90 W	105 W	135 W	210 W	210 W	120 W	150 W
Taajuusvaste:	75 Hz – 20 kHz	70 Hz – 20 kHz	55 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz	70 Hz – 20 kHz	55 Hz – 20 kHz
Herkkyyks 2,83V @ 1 m:	91 dB	93 dB	93 dB	92 dB	91 dB	91 dB	91 dB

HOITO: Puhdista kaiuttimien suojaritilä tarvittaessa kostealla kangaspyyhkeellä. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia suojaritilän tai kartion puhdistukseen.

TAKUU: GT takuu varmistaa laitteen toimivuuden. Takuun voimassaoloaika riippuu hankintamaan laeista ja säädöksistä, joten se kannattaa tarkistaa valtuutetulla JBL -kauppialla. Tuotteen voi rekisteröidä verkkosivulla, osoitteessa www.jbl.com.

POR	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963	GT5-500C	GT5-650C
ESPECIFICAÇÕES							
Tipo:	4" 2-Way	5-1/4" 2-Way	165mm 2-Way	8" 3-Way	6" x 9" 3-Way	5-1/4" 2-Way Component System	165mm 2-Way Component System
Impedância nominal:	4 ohms	4 ohms	4 ohms	4 ohms	4 ohms	4 ohms	4 ohms
Potência, RMS:	30W	35W	45W	70W	70W	40W	50W
Potência, Pico:	90W	105W	135W	210W	210W	120W	150W
Frequência Resposta:	75Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz	40Hz – 20kHz	50Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz
Sensibilidade 2,83V @ 1 metro:	91dB	93dB	93dB	92dB	91dB	91dB	91dB

CUIDADOS GERAIS: As grelhas das colunas podem ser limpas com um pano húmido. Não use nenhum líquido de limpeza ou solventes nos cones nem nas grelhas das colunas.

GARANTIA: As GT têm garantia contra defeitos de fabrico. A duração da garantia depende das leis existente no país em que compra. O retalhista local da JBL pode ajudá-lo a determinar o tempo da duração da garantia. Garantia. Para registar o seu produto, por favor visite-nos em www.jbl.com.

POL	GT5-402	GT5-502	GT5-652	GT5-803	GT5-963
-----	---------	---------	---------	---------	---------